

# IL TEATRO È

STAGIONE TEATRALE 2019 / 2020



**26 settembre - 6 ottobre 2019**

produzione OTI - Officine del Teatro Italiano

**GIUSEPPE ZENO con SARA VALERIO**  
**NON SI UCCIDONO COSÌ**  
**ANCHE I CAVALLI?**

TRADUZIONE GIORGIO MARIUZZO | ADATTAMENTO GIANCARLO FARES  
TRATTO DALL'OMONIMO ROMANZO DI HORACE MCCOY  
COREOGRAFIE MANUEL MICHELI | CANZONI ORIGINALI PIJI  
CON LA PARTECIPAZIONE LIVE DEL PIJI ELECTROSWING PROJECT  
REGIA GIANCARLO FARES

Dopo il grande successo della scorsa stagione torna a calcare la scena della Sala Umberto Giuseppe Zeno in “Non si uccidono così anche i cavalli?”, per la regia di Giancarlo Fares (regista de “Le Bal - L’Italia balla dal 1940 al 2001”). La musica e le canzoni in stile swing, elettro-swing e jazz manouche, composte appositamente per lo spettacolo da Piji, suonate dal vivo dal Piji Electrosing Project, il cast composto da 14 attori/ballerini, le coreografie spettacolari, i cambi di costume, parole ironiche e leggere che si mescolano alla musica, rendono “Non si uccidono così anche i cavalli?” uno spettacolo coinvolgente, allegro ed emozionante che vuole sensibilizzare il pubblico sull’attualità del sacrificio in cambio del successo e coinvolgere ed emozionare sempre con il sorriso.



**8 - 27 ottobre 2019**

produzione OTI - Officine del Teatro Italiano

**GIOVANNI SCIFONI**  
**SANTO PIACERE**  
**DIO È CONTENTO QUANDO GODO**

scritto da Giovanni Scifoni

SUPERVISIONE ARTISTICA DANIELE MONTEROSI  
DANZATRICE ANISSA BERTACCHINI

Forte del tutto esaurito al Brancaccio, alla Sala Umberto e al Teatro Brancaccio nella passata stagione, Giovanni Scifoni torna a calcare il palcoscenico della Sala Umberto in “Santo piacere. Dio è contento quando godo”. Il suo piano? porre fine all’eterno conflitto tra Fede e Godimento e fare luce su una verità definitiva e catartica, dove l’anima possa ruzzolarsi sovrana nel sesso e il corpo finalmente abbracciare l’amore più puro, in grazia di Dio. Sequestra così il pubblico e lo pone al centro di un esperimento unico e irresistibile, avventurandosi tra vizi, ragioni e sentimenti della fauna umana, oscillando come un esilarante pendolo tra gli estremi del sesso e della Fede, in metamorfosi continua tra i suoi personaggi.



**21 ottobre 2019**

produzione Compagnia Teatrale Fo Rame

**MARIO PIROVANO**  
**MISTERO BUFFO**  
**50 ANNI DI UN CAPOLAVORO**  
**TEATRALE 1969-2019**

**FUORI ABBONAMENTO**

Riproposto dal 1969 ad oggi in oltre 5000 allestimenti, in Italia e all'estero, arricchito di volta in volta da nuove e diverse giullarate, "Mistero Buffo" è uno straordinario impasto comico-drammatico le cui radici affondano nel teatro popolare, quello delle sacre rappresentazioni medievali (chiamate misteri), dei giullari e della commedia dell'arte.

Per festeggiare i primi 50 anni di questo spettacolo che ha segnato la storia del teatro, Mario Pirovano ripropone quei pezzi che lo hanno reso famoso in tutto il mondo, tra cui alcune delle giullarate che vennero portate in scena durante le primissime rappresentazioni. Uno spettacolo dal sapore ironico e profetico che diverte, stimola, affascina, ed ha la capacità di coinvolgere anche le più giovani generazioni.



**1 - 2 novembre 2019**

produzione Teatro Nazionale Genova

**ELIO**  
**IL GRIGIO**  
di **Giorgio Gaber e Sandro Luporini**

ARRANGIAMENTI MUSICALI **PAOLO SILVESTRI**  
SCENE E COSTUMI **GUIDO FIORATO** | LUCI **ALDO MANTOVANI**

RIELABORAZIONE DRAMMATURGICA  
E REGIA **GIORGIO GALLIONE**

**FUORI ABBONAMENTO**

Giorgio Gallione adatta il capolavoro di Giorgio Gaber e Sandro Luporini inserendo alcune celebri canzoni del *Signor G*. Una versione recital perfetta per il talento di Elio. "Il grigio" è il racconto di un essere che parte dal più cieco egocentrismo per arrivare, attraverso un percorso che lo porterà a divinizzare e demonizzare il topo, a una sorta di pietas laica nella quale ritroverà la capacità di accettare ciò che è diverso da lui.



**5 - 17 novembre 2019**

produzione Familie Flöz, Arena Berlin e Theaterhaus Stuttgart

**FAMILIE FLÖZ**  
**TEATRO DELUSIO**  
un'opera di Familie Flöz  
di **Paco González, Björn Leese,**  
**Hajo Schüler e Michael Vogel**

"Teatro Delusio" gioca con le innumerevoli sfaccettature del mondo teatrale: in scena e dietro le quinte, fra illusioni e disillusioni nasce uno spazio magico carico di toccante umanità. Mentre la scena diventa backstage ed il backstage è messo in scena, mentre sul palco appena riconoscibile si rappresentano diversi generi teatrali, dal mondo opulento dell'opera a selvaggi duelli di spada, da intrighi lucidamente freddi a scene d'amore passionali, i tecnici di scena Bob, Bernd e Ivan tirano a campare dietro le quinte e lottano per realizzare i propri sogni. Con l'aiuto di costumi raffinati e di suoni e luci ben concepiti, i tre attori mettono in scena 29 personaggi e danno vita ad un teatro completo.



**19 novembre – 1 dicembre 2019**

produzione Fondazione Teatro Due, Teatro Nazionale di Genova,  
Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale

**FILIPPO DINI | ARIANNA SCOMMEGNA**

**MISERY**

di William Goldman

TRATTO DAL ROMANZO DI STEPHEN KING

REGIA FILIPPO DINI

Paul Sheldon è uno scrittore di successo. I suoi romanzi hanno come protagonista Misery. La sua fama è indissolubilmente legata a Misery, e questo lo incatena come artista e come uomo.

Quando si risveglia dall'incoscienza dopo un terribile incidente stradale, Paul pensa di essere stato fortunato. Quando poi scopre che a salvarlo è stata Annie, un'abile, materna e premurosa infermiera in pensione, pensa di essere stato molto fortunato. Lei lo ama alla follia. Appunto: alla follia. Perché Paul si rende conto, piano piano, che Annie ha qualcosa di inquietante.

Una notte Annie lo sveglia urlando, distruggendo la sua stanza. Annie ha finito l'ultimo romanzo di Misery. E Misery è morta. Questo Annie non può accettarlo. C'è un'unica soluzione: Paul dovrà scrivere un altro romanzo. Dovrà riportare in vita Misery. Ora inizia l'orrore: prigioniero di Annie, Paul diventa Sherazade. Racconta o muori.



**3 - 22 dicembre 2019**

produzione OTI – Officine del Teatro Italiano  
in coproduzione con Viola Produzioni e Bottega Teatro Marche

**LA PICCOLA BOTTEGA  
DEGLI ORRORI**

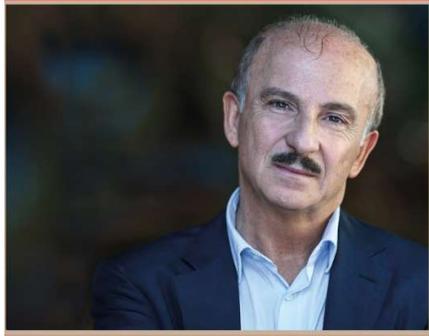
MUSICHE DI ALAN MENKEN

TESTI E LIBRETTO DI HOWARD ASHMAN

REGIA PIERO DI BLASIO

Che cosa saresti disposto a fare per ottenere quello che hai sempre desiderato? Saresti disposto a mentire? Saresti disposto ad ingannare? Saresti disposto ad ammazzare... di risate? Tutto questo è possibile grazie ad una pianta un po' particolare... diversa. La "queen" di tutte le piante, che si trova solo in una Piccola Bottega... molto vicino a te! Non mi credi? Chiedi a Seymour, il garzone del negozio. O ad Audrey, la ragazza che lui ama. O all'avidissimo Mushnik. O al povero dentista squinternato. Insomma, chiedi a chi vuoi, ti diranno tutti la stessa cosa: i tuoi desideri si avvereranno solo venendo nella Piccola Bottega Degli Orrori.

Te lo prometto: Morirai... dal ridere! "La piccola bottega degli orrori", il musical cult basato sull'omonimo film del 1960 diretto da Roger Corman, approda alla Sala Umberto.



**26 dicembre 2019 - 19 gennaio 2020**

produzione Ente Teatro Cronaca Vesuvioteatro  
produzione esecutiva A.G. Spettacoli

**CARLO BUCCIROSSO**  
**TITOLO IN VIA**  
**DI DEFINIZIONE**

CON ROSALIA PORCARO  
CAST IN VIA DI DEFINIZIONE

SCRITTO E DIRETTO DA CARLO BUCCIROSSO

Alberto Pisapia, gestisce un ristorante di periferia ormai sull'orlo del fallimento... Sposato con Valeria Vitiello, donna sanguigna dal carattere combattivo, è padre di due figli: Anna, anarchica ed irascibile e Matteo, riflessivo e pacato. Causa del suo esaurimento nervoso, oltre alla crisi economica del paese che si riflette sulla sua attività, sono le cartelle esattoriali di Equitalia che minano la quiete della sua abitazione, da tempo ipotecata. Il suo medico curante gli ha prescritto una terapia di disintossicazione, tesa a recuperare la lucidità del paziente attraverso la rappresentazione di una realtà diversa, ma un altro grosso problema contribuirà a complicare definitivamente la sua guarigione: la minaccia pestilenziale di sua suocera Clementina, spietato funzionario della agenzia delle entrate!



**21 gennaio - 9 febbraio 2020**

produzione Marioletta Bideri per Bis Tremila produzioni

**MICHELA ANDREOZZI | VITTORIA BELVEDERE**  
**MARIAGRAZIA CUCINOTTA**

**FIGLIE DI E.V.A.**  
di Michela Andreozzi & Vincenzo Alfieri  
e Grazia Giardiello

CON MARCO ZINGARO | SCENE MAURO PARADISO  
COSTUMI LAURA DI MARCO

REGIA MASSIMILIANO VADO

"Figlie di E.V.A." è la storia di un uomo potente, che frega tre donne, che trovano il modo di vendicarsi; è la storia di un ragazzo che incontra tre fate madrine che lo aiutano a realizzare i suoi sogni; è la storia di tre donne completamente diverse, che diventano amiche nonostante tutto. Legate e "scaricate" dallo stesso uomo, un politico disonesto e spregiudicato, si coalizzano per architettare un piano e batterlo sul suo stesso terreno, la politica. Si dice che dietro a ogni grande uomo c'è una grande donna, ma in realtà dietro a un grande uomo a volte non c'è nessuno quando le donne hanno il coraggio di mettersi davanti a tutti. Una commedia brillante sulla solidarietà femminile con tre grandi attrici.



**11 - 16 febbraio 2020**

produzione Fondazione Teatro di Napoli - Teatro Bellini e ATIR Teatro Ringhiera

**MILA BOERI | ANNAGAI MARCHIORO**  
**CHIARA STOPPA | VIRGINIA ZINI**

**LE ALLEGRE COMARI**  
**DI WINDSOR** di William Shakespeare

ADATTAMENTO EDOARDO ERBA | ALLA FISARMONICA GIULIA BERTASI  
SCENE FEDERICA PELLATI | COSTUMI KATARINA VUKCEVIC

LUCI GIULIANO ALMERIGHI | CONSULENTE MUSICALE FEDERICA FALASCONI  
ASSISTENTE ALLA REGIA GIADA ULIVI

REGIA SERENA SINIGAGLIA

La scrittura di Edoardo Erba e la regia di Serena Sinigaglia riadattano, tagliano e montano con ironia "Le allegre comari di Windsor", innestando brani, suonati e cantati dal vivo dal Falstaff di Verdi.

In scena solo la signora Page, la signora Ford, la giovane Anne Page e la serva Quickly, che danno parola anche ai personaggi maschili, assenti ma molto presenti: mariti, amanti, e, soprattutto, il più grande, non solo per stazza, Falstaff. Da lui tutto comincia

e con lui tutto finisce. Le lettere d'amore che il Cavaliere invia identiche alle signore Page e Ford sono lo stimolo per trasformare il solito barboso e very british pomeriggio di tè in uno scatenato gioco dell'immaginazione, del desiderio, del divertimento.



**18 febbraio - 8 marzo 2020**

produzione La Ginevra Media Production srl

**GIORGIO LUPANO | FRANCESCO BONOMO**

e la partecipazione di **ROCÍO MUÑOZ MORALES**

**SHERLOCK HOLMES  
E I DELITTI DI JACK LO SQUARTATORE**

di Helen Salfas

BASATO SUGLI SCRITTI E I PERSONAGGI DI SIR ARTHUR CONAN DOYLE

ADATTAMENTO DI RICARD REGUANT E CATA MUNAR

TRADUZIONE DI GIANLUCA RAMAZZOTTI | E CON ALARICO SALAROLI

E IN O.A. EMANUELA GUAIANA, GIADA LORUSSO, TOMMASO MINNITI,

GIULIA MORGANI, EMILIANO OTTAVIANI, STEFANO QUATROSI

REGIA RICARD REGUANT

Londra 1888. Nel quartiere di Whitechapel una serie di terribili omicidi che coinvolgono giovani prostitute sta scuotendo l'opinione pubblica. L'ispettore Lestrade, disperato per la situazione e la pressione della stampa dell'epoca, decide di ingaggiare il famoso detective Sherlock Holmes che, insieme all'inseparabile Dr. Watson, inizierà le indagini per dare un volto e smascherare il terribile assassino soprannominato Jack lo squartatore. Durante le indagini incontreranno la famosa spia Irene Adler che si unirà a loro. Avventura e suspense costituiranno il mix esplosivo che li porterà a scoprire una verità molto più sconvolgente di quella che loro stessi potessero immaginare. Un thriller intrigante e ricco di suspense diretto da Ricard Reguant, già regista di Dieci piccoli indiani.



**18 - 23 marzo 2020**

produzione Altra Scena & I Due della Città del Sole

**GIORGIO COLANGELI | PIETRO DE SILVA**

**L'UOMO, LA BESTIA**

**E LA VIRTÙ** di Luigi Pirandello

CON VALENTINA PERRELLA, CRISTINA TODARO, ALESSANDRO GIOVA,

DIEGO RIFICI, ALESSANDRO SOLOMBRINO | E CON FRANCESCO PETIT-BON

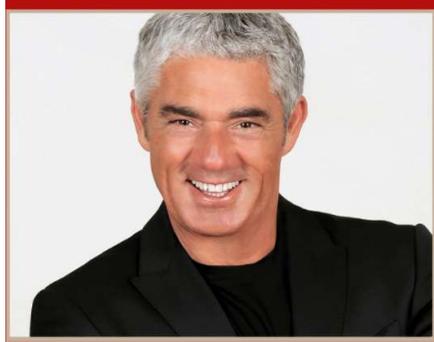
SCENE GIANCARLO NICOLETTI, UMBERTO PISCHEDDA

COSTUMI SOFIA GROTTOLO, ANNA TSCHABOLD

DISEGNO LUCI DANIELE MANENTI | AIUTO REGIA ALESSANDRO SOLOMBRINO

REGIA GIANCARLO NICOLETTI

Il "trasparente" signor Paolino, professore privato, ha una doppia vita: è l'amante della signora Perella, moglie trascurata di un capitano di mare che torna raramente a casa, ha un'altra donna a Napoli ed evita di avere rapporti fisici con la moglie, usando ogni pretesto. La tresca potrebbe durare a lungo e indisturbata ma, inaspettatamente, la signora Perella rimane incinta del professore. Paolino dovrà allora ingegnarsi per salvare la propria dignità e quella della signora Perella, a qualsiasi costo, per obbligarne il marito ai doveri coniugali e far passare suo figlio per figlio legittimo del Capitano Perella e della moglie. Uno spettacolo vivo, spietato, esilarante e maledetto.



**14 aprile - 3 maggio 2020**

produzione Tradizione e Turismo -Ente Teatro Cronaca  
produzione esecutiva A.G. Spettacoli

**BIAGIO IZZO**  
**TARTASSATI**  
**DALLE TASSE**

CAST IN VIA DI DEFINIZIONE

SCRITTO E DIRETTO DA **EDUARDO TARTAGLIA**

Innocenzo Tarallo, 54 anni ben portati, napoletano, imprenditore nel settore della ristorazione - il classico "self made man" - da nipote e figlio di baccalaiuolo si ritrova ora proprietario orgoglioso di un ristorante internazionale di sushi all'ultima moda. Dopo tanti sacrifici vorrebbe ora godersi anche un po' la vita; magari anche grazie a qualche piccola "furbizia" di contribuente... Si ritroverà invece in balia di mille peripezie e problemi. Soprattutto costretto a risolvere il quesito che angustia la stragrande maggioranza di noi: come è possibile che due parole che da sole evocano così tanta bellezza: "Equità" ed "Italia", quando si uniscono si contraggono dolorosamente come chi è in preda alla più dolorosa delle coliche addominali?



**5 - 24 maggio 2020**

produzione OTI - Officine del Teatro Italiano

**GIANLUCA GUIDI | GIAMPIERO INGRASSIA**

**MAURIZIO IV**  
**UN PIRANDELLO PULP**

di Edoardo Erba

MUSICHE MASSIMILIANO GAGLIARDI

REGIA GIANLUCA GUIDI

Maurizio è un regista che sta per mettere in scena il "Gioco delle Parti" di Pirandello. Con lui un tecnico appena assunto, Carmine, siciliano di mezza età, che non sa nulla dello spettacolo.

Pur di lavorare il meno possibile, Carmine si mette a discutere ogni dettaglio. Le sue idee sono talmente innovative che spingono Maurizio a pensare a una regia completamente diversa: un Pirandello pulp. Progressivamente i ruoli fra i due si invertono: Carmine prende in mano la situazione e Maurizio lo asseconda. Eppure non tutto è come sembra, e la scoperta di inquietanti verità scuote i precari equilibri e fa precipitare la commedia verso un finale inaspettato.